

## INFORMAZIONI PERSONALI

## Chieli Mariateresa

via S.Caterina, 49, 52037 Sansepolcro (Italia)

## POSIZIONE RICOPERTA

## Dirigente scolastico/dirigente scolastica

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

01/09/2019–alla data attuale

## Dirigente scolastico/dirigente scolastica

MIUR, Milano (Italia)

01/09/1991–31/08/2019

## Insegnante di scuola primaria

MIUR, Sansepolcro (Italia)

- Insegnante specialista di lingua inglese dal 1994 al 2004;
- insegnante vicaria, collaboratrice del Dirigente Scolastico ai sensi del T.U.297/1994, presso l'I.C. Statale di Sansepolcro, già Direzione Didattica Statale di Sansepolcro, dal 2006 al 2013;
- insegnante fiduciaria del Plesso Collodi (Sansepolcro) dal 2006 al 2013 e dal 2017 al 2019;
- segretaria del Collegio Docenti dal 2006 al 2013 e dal 2017 e dal 2015 al 2019;
- insegnante responsabile della continuità tra con la Scuola dell'Infanzia e la Scuola Secondaria di Primo grado dal 2003 al 2013;
- collaborazione con il Meredith College del North Carolina, sezione distaccata con sede a Sansepolcro, per attività di accoglienza di studenti e docenti universitari nelle classi dell'Istituto ed effettuazione di lezioni specifiche sul sistema scolastico italiano in lingua inglese dal 2009 al 2019.

")".\$.!""20#).\$.!"))

## Insegnante di lingua inglese

Liceo Artistico di Sansepolcro, Sansepolcro (Italia)

Attività di insegnamento della lingua inglese in corsi di recupero estivi.

01/06/1991–30/06/1994

## Traduttore/traduttrice

Provincia di Arezzo, Arezzo (Italia)

Impiego come traduttrice presso il *Centro di Documentazione e Orientamento Universitario* del Comune di Arezzo per la catalogazione di materiale sul ruolo della donna nel mondo del lavoro, confluita nelle due pubblicazioni **Documento Donna -Strumenti CIDO n.2 e 3** (1993 e 1994), dal 1991 al 1994.

01/01/1991–alla data attuale

## Traduttore/traduttrice

vari, varie (Italia)

Attività di traduzione da e in lingua inglese e francese, alcune delle quali confluite nelle seguenti pubblicazioni:

1) L.Magnani, Paul Celan. **La poesia possibile dopo Auschwitz. Sacralità dell'uomo e sconfitta di Dio**, ed. Firenze Atheneum, collana Collezione Oxenford, 2004;

!( J. Gourdault, **Descrizione della Maremma (1883)**, pubblicato in *Grosseto e la Maremma. Viaggi e viaggiatori, 1790-2010*, a cura di A.Brilli, collana a cura della Banca Popolare dell'Etruria e del Lazio, pp. 73-81

- 3) M. Hewlett, **Grosseto, La strada costiera e quella per Siena (1904)**, *ivi*, pp. 89-97
- 4) M. Carmicael, **Un luogo internazionale di villeggiatura: Camaldoli (1902)**, pubblicato in *Viaggio in Casentino. Una valle nello specchio della cultura europea e americana, 1791-1912*, a cura di A. Brilli, collana a cura della Banca Popolare dell'Etruria e del Lazio, pp. 75-85
- 5) F. de Navenne, **Alle sorgenti dell'Arno. Viaggio in Casentino (1905)**, *ivi*, pp. 95-106.

01/12/2018–01/04/2019

**Formatore/formatrice**

UIL Scuola RUA, Arezzo (Italia)

Attività di formazione in lingua e didattica della lingua inglese in preparazione al Concorso Straordinario per insegnanti di scuola primaria e dell'infanzia bandito con DD del 7/11/2018.

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

01/01/2018–31/08/2019

**Dirigente Scolastico**

MIUR, Roma (Italia)

Superamento concorso ordinario per Dirigenti Scolastici bandito con DDG 23/11/2017.

15/12/2000

**insegnante di lingua inglese scuola secondaria**

MIUR, Roma (Italia)

Superamento concorso ordinario con conseguimento abilitazione all'insegnamento della lingua inglese nella scuola secondaria (cl. A045 e A046), con rinuncia all'immissione in ruolo da graduatoria nel 2001.

15/12/1995

**Cambridge Proficiency in English - grade A**

University of Cambridge, Cambridge (Regno Unito)

Livello inglese C2.

16/12/1992

**Laurea in Lingue e Letterature Straniere**

Università degli Studi di Siena, Siena (Italia)

Lingua quadriennale: inglese

Lingua triennale: francese

01/01/1991

**Concorso ordinario per la Scuola Primaria**

MIUR, Roma (Italia)

immissione in ruolo come insegnante di scuola primaria.

15/12/1989

**Cambridge First Certificate in English**

Cambridge University, Cambridge (Regno Unito)

01/07/1988–alla data attuale

**Esperienze di perfezionamento linguistico all'estero**

Varie, varie (estero)

- 1) 2-7 Aprile 2019: **frequenza corso di formazione per insegnanti di lingua inglese**, organizzato a Rejkjavik da ACLE;
- 2) 10-13 Febbraio 2018: **frequenza corso di formazione per insegnanti di lingua inglese**, organizzato a Londra da ACLE
- 3) 1994, 2014, 2015, 2016, 2017: **effettuazione di soggiorni privati all'estero** per il perfezionamento della lingua inglese
- 4) Giugno 2013: **frequenza corso di lingua inglese di due settimane** presso la C.E.S. di

Wimbledon nel Giugno 2013 in qualità di accompagnatrice di un gruppo di studenti durante un soggiorno a Londra con l'Agenzia *Baby Looe*

5) 5-25 novembre 1994: **frequenza corso di perfezionamento di lingua inglese in servizio della durata di tre settimane** presso la S.E.S. di Folkestone, U.K., a seguito di borsa di studio conferita dalla Comunità Europea, *Progetto Comenius*.

6) 1988-1989: **frequenza di corsi di lingua inglese all'estero** rispettivamente di quattro ed otto settimane presso la *School of English Studies* di Folkestone, U.K.

01/11/1992–alla data attuale

**Frequenza corsi di formazione di lingua straniera in Italia**

1) A.s. 2000-2001: frequenza **corso di formazione – Progetto Lingue 2000** – organizzato dal Centro Risorse Territoriali locale

2) Settembre 2000: frequenza **corso di formazione per insegnanti di lingua straniera – Progetto Lingue 2000 (40 ore)**, ai sensi della C.M.197 del 6/08/99

3) A.S. 1998-99: frequenza **corso di formazione continua per insegnanti di lingua straniera** nella Scuola Elementare (corso di 40 ore c/o Direzione Didattica Statale 6° Circolo, Arezzo)

4) 1996: frequenza **corso di formazione continua per insegnanti di lingua straniera** nella Scuola Elementare - corso di ulteriori 10 ore nel 1996

5) A.s. 1994/95 e 1995/96: frequenza **corso di formazione linguistica lingua inglese di 100 ore per docenti di Scuola Elementare** secondo disposizioni Circolare M.P.I. 217/94 e Decreto M.P.I. 71/11/94), tenutosi presso *l'Accademia Britannica* con sede in Arezzo

6) A.s. 1993/94: frequenza **corso di aggiornamento sull'insegnamento della lingua straniera** organizzato dal *Provveditorato agli Studi di Arezzo*

7) Novembre-Dicembre 1992: frequenza ad Arezzo con esonero dal servizio del **corso di formazione di 100 ore per l'insegnamento della lingua inglese nella Scuola Elementare, ai sensi della C.M.227 del 17/07/92.**

Si elencano inoltre i seguenti convegni e/o corsi non prescritti da specifiche circolari ministeriali, cui l'insegnante ha preso parte:

8) 1993 ad oggi: **frequenza di corsi vari** organizzati da Tesol Italy, Direzione Didattica di Sansepolcro (15 ore), Institute for Training Education and Research, Trinity College, Oxford University Press, Cambridge University Press et al.

9) 2,3,4 dicembre 1993: partecipazione al **Convegno Teaching and Learning, "La voglia di insegnare"**, svoltosi nella città di Torino.

25/10/1986

**Alfiere del Lavoro della Repubblica Italiana**

Presidente della Repubblica, Roma (Italia)

Onorificenza assegnata dal Presidente della Repubblica per meriti scolastici.

**COMPETENZE PERSONALI**

Lingua madre italiano

Lingue straniere

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
inglese	C2	C2	C2	C2	C2
diploma di laurea in Lingue e Letterature Straniere					
francese	C2	C2	C2	C2	C2
diploma di laurea in lingue e Letterature Straniere					

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato  
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

**Competenze comunicative** Valide competenze comunicative acquisite in ambito professionale e relazionale umano.

**Competenze organizzative e gestionali** Valide competenze organizzative e gestionali acquisite in ambito lavorativo.

**Competenze professionali**

- Competenze organizzative, relazionali e gestionali;
- competenze didattiche con particolare riguardo all'insegnamento nella scuola primaria e secondaria;
- competenze specifiche di didattica delle lingue straniere;
- competenze di traduzione da ed in lingua inglese e francese;
- competenza in stesura e correzione di tesi di laurea e correzione di bozze;
- competenza come formatrice di insegnanti su legislazione scolastica, teorie dell'educazione e didattica delle lingue straniere.

**Competenze digitali**

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo	Utente autonomo	Utente base

**Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione**

Buona conoscenza, per uso personale e professionale, del pacchetto Office (Word, Excel, Power Point), Internet e posta elettronica - utilizzo di LIM.